

LIVARNOLUX®



TISCHLEUCHE MIT TOUCH-DIMMER

DE AT CH

TISCHLEUCHE MIT TOUCH-DIMMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

LAMPADA DA TAVOLA CON DIMMER TATTILE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

FR CH

LAMPE DE BUREAU AVEC VARIATEUR TACTILE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

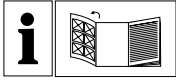
GB

TABLE LAMP WITH TOUCH DIMMER

Operation and safety notes

IAN 313354_1904

DE AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

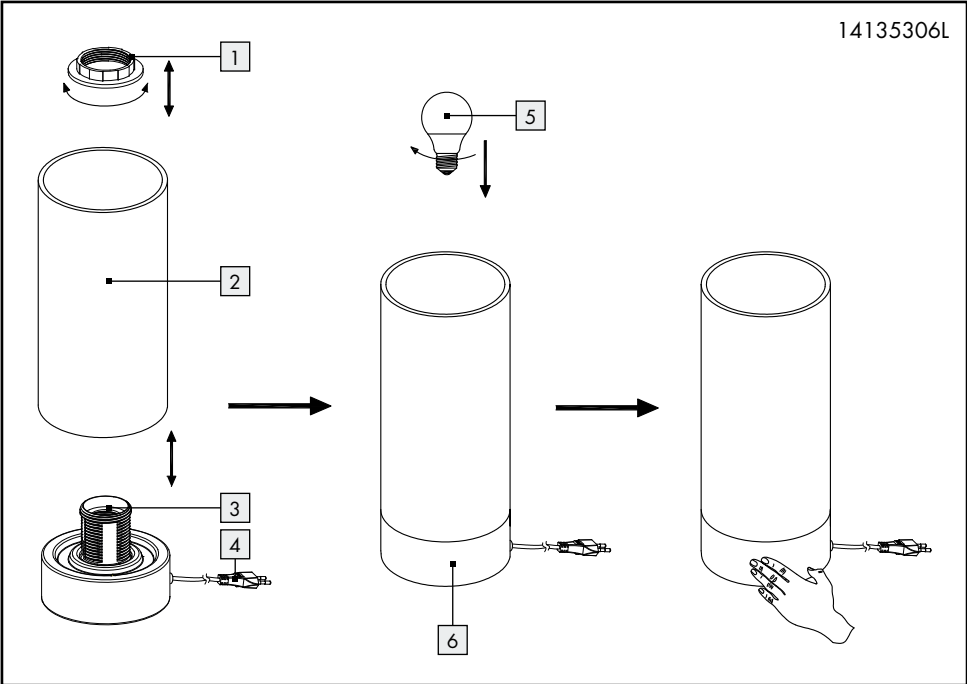
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

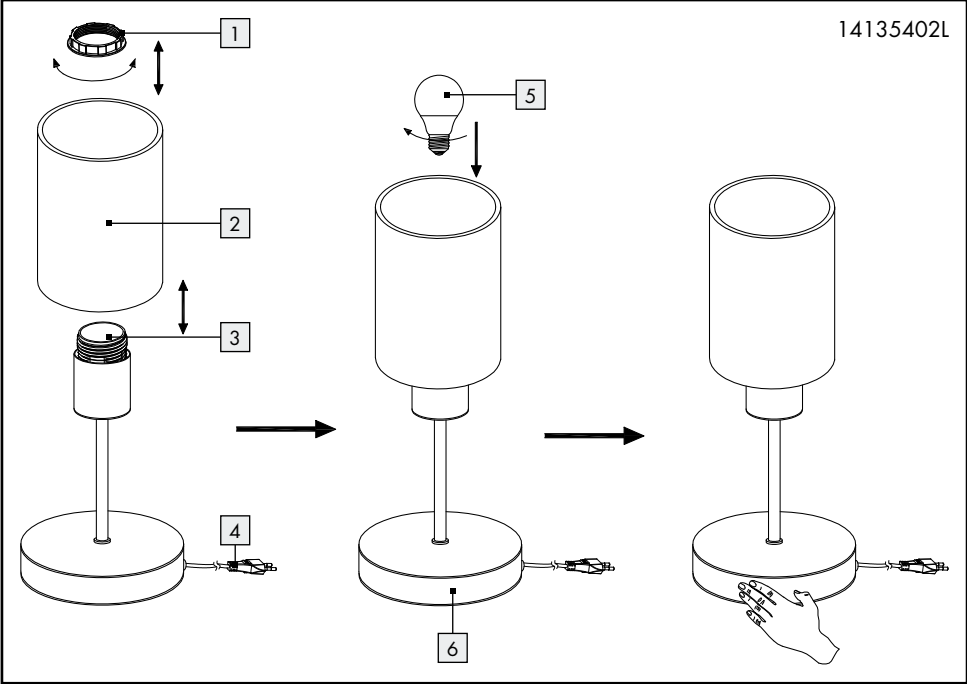
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	17
GB	Operation and safety notes	Page	23
























14135306L



14135402L




Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Sicherheit	Seite	7
Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Inbetriebnahme	Seite	8
Leuchte montieren.....	Seite	8
Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite	8
Leuchte dimmen.....	Seite	8
Leuchtmittel wechseln	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie und Service	Seite	9
Garantie.....	Seite	9
Serviceadresse.....	Seite	10
Konformitätserklärung.....	Seite	10
Hersteller.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		So verhalten Sie sich richtig
	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Hertz (Frequenz)	 	Schaltzyklen
	Watt (Wirkleistung)		Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
	Schutzklasse II		Nicht dimmbar - Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Lebensdauer		3-stufig dimmbar
	Zündzeit		Tischleuchte mit Touch-Dimmer
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	  	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.


Tischleuchte mit Touch-Dimmer

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatz-

bereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

 Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

● Lieferumfang


Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Tischleuchte mit Touch-Dimmer 14135306L / 14135402L
- 1 Lampenglas
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Schraubring
- 2 Lampenglas
- 3 Lampenfassung
- 4 Netzstecker
- 5 Leuchtmittel
- 6 Lampenfuß

● Technische Daten


Artikelnr.:	14135306L / 14135402L
Betriebsspannung:	230–240V~, 50Hz
Lampenfassung:	E27
Schutzklasse:	II / 
Leuchtmittel:	LED E27, max. 6 W, 3-stufig dimmbar

● Sicherheit



Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!**
Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Wird die Leuchte starken Störungen ausgesetzt, kann dies zu Beeinträchtigungen führen von welchen sich die Leuchte von selbst wieder erholt.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss der Leuchte den Netzstecker auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel (z. B. Schalter, Fassung o. ä.), oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!

- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Installieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
-  Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.
-  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



So verhalten Sie sich richtig

- Stellen Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen.
- Um die Leuchte von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von dem Produkt.

Nur 14135306L:

- **Achtung:** Das Lampenglas [2] und der Schraubring [1] sind vormontiert, aber nicht festgeschraubt.
- Bringen Sie das Lampenglas [2] in die richtige Position.

Nur 14135402L:

- Lösen Sie den Schraubring [1] von der Lampenfassung [3].
- Bringen Sie das Lampenglas [2] in die richtige Position.

Alle Modelle:

- Schrauben Sie das Lampenglas [2] mit dem Schraubring [1] fest. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- Schrauben Sie das Leuchtmittel [5] im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Leuchte ein-/ ausschalten

- Schalten Sie die Leuchte ein bzw. aus, indem Sie sie am Lampenfuß [6] berühren.

● Leuchte dimmen

Hinweis: Die Leuchte ist nur mit dem mitgelieferten Leuchtmittel [5] dimmbar.

- Um das Leuchtmittel [5] zu dimmen, berühren Sie den Lampenfuß [6] mehrmals kurz nacheinander.

● Leuchtmittel wechseln

- Schalten Sie die Leuchte aus.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!
Ziehen Sie den Netzstecker **[4]** zuerst aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels **[5]** ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- Schrauben Sie das defekte Leuchtmittel **[5]** gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung **[3]**.
- Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung **[3]**.
- Stecken Sie den Netzstecker **[4]** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Wartung und Reinigung

- Schalten Sie die Leuchte aus.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!
Ziehen Sie den Netzstecker **[4]** zuerst aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!
Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie den Netzstecker **[4]** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14135306L/14135402L. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 313354_1904

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon
und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890)
als Nachweis für den Kauf bereit.


















● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der
geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende
Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller
hinterlegt.

● Hersteller


Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND

Légende des pictogrammes utilisés	Page 12
Introduction	Page 12
Utilisation conforme	Page 12
Contenu de la livraison.....	Page 13
Descriptif des pièces	Page 13
Caractéristiques techniques.....	Page 13
Sécurité	Page 13
Indications de sécurité	Page 13
Mise en service	Page 14
Montage de la lampe.....	Page 14
Allumer/ éteindre la lampe	Page 14
Variation de la lampe.....	Page 14
Remplacement de l'ampoule	Page 15
Entretien et nettoyage	Page 15
Mise au rebut	Page 15
Garantie et service après-vente	Page 15
Garantie	Page 15
Adresse du service après-vente.....	Page 16
Déclaration de conformité.....	Page 16
Fabricant.....	Page 16

Légende des pictogrammes utilisés		
	Lisez les instructions !	 Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.	 Conduite à tenir
	Volt (tension alternative)	 Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
	Hertz (fréquence)	 Cycles de commutation
	Watt (puissance active)	 N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.
	Classe de protection II	 Intensité non réglable - Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
	Durée de vie	 Variable sur 3 niveaux
	Temps d'allumage	 Lampe de bureau avec variateur tactile
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !	 Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Danger de mort et d'accident pour les bébés et les enfants !	 L'emballage est composé à 100% de papier recyclé.


Lampe de bureau avec variateur tactile

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de celui-ci. Elle contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et le traitement des déchets. Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre connaissance de toutes les indications d'utilisation et de sécurité. Utilisez ce produit uniquement conformément aux instructions

et dans les domaines d'application spécifiés. Lorsque vous remettez l'appareil à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées.

● Utilisation conforme

 Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de bureau avec variateur tactile
14135306L / 14135402L
- 1 Verre de lampe
- 1 Ampoule LED
- 1 Mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Anneau à visser
- 2 Verre de la lampe
- 3 Douille de lampe
- 4 Fiche secteur
- 5 Ampoule
- 6 Pied de lampe

● Caractéristiques techniques


N° d'article :	14135306L/ 14135402L
Tension de service :	230-240V~, 50Hz
Douille de lampe :	E27
Classe de protection :	II / <input type="checkbox"/>
Ampoule :	LED E27, max. 6W, variable sur 3 niveaux

● Sécurité



Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**
Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les matériaux de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- **RISQUE DE BLESSURES !**
Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



Prévention de risques mortels par électrocution

- Si la lampe est soumise à de fortes perturbations, cela peut conduire à des troubles desquels la lampe se remet d'elle-même.
- Vérifiez avant chaque connexion de la lampe au réseau électrique que la prise de courant n'est pas endommagée. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.
- En cas de dommages, pour toute réparation ou autres problèmes au niveau de la lampe, adressez-vous au S.A.V. ou à un électricien.
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques (p. ex. interrupteur, douille etc.) et n'insérez aucun objet dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Ne touchez que la partie isolée de la prise lorsque vous branchez ou débranchez le courant !

- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible extérieur de cette lampe est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable.
- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension électrique présente est compatible avec la tension de fonctionnement de la lampe (voir «Caractéristiques techniques»).
- Retirez toujours la fiche réseau de la prise électrique avant le montage, démontage, nettoyage ou si la lampe n'est pas utilisée pendant un moment.
- N'installez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant !



N'utiliser l'ampoule que dans un environnement sec.



Cette lampe n'est pas adaptée aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.



Pour travailler en toute sécurité

- Posez la lampe à l'abri de l'humidité et des salissures.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement.
- Ne couvrez pas la lampe avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Lorsque l'ampoule est allumée, évitez de la regarder de trop près.
- Ne pas regarder dans la source de lumière avec des instruments optiques.
- Afin de couper la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre «Caractéristiques techniques».

● Mise en service

● Montage de la lampe

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Uniquement 14135306L :

- **Attention :** Le verre de lampe [2] et la bague filetée [1] sont prémontés, mais non vissés.
- Mettez le verre de lampe [2] en position correcte.

Uniquement 14135402L :

- Retirez la bague filetée [1] de la douille de lampe [3].
- Mettez le verre de lampe [2] dans la bonne position.

Tous les modèles :

- Vissez le verre de lampe [2] avec la bague filetée [1]. Assurez-vous que le positionnement est correct.
- Pour insérer l'ampoule [5], utilisez un chiffon propre, non pelucheux, et sec.
- Vissez l'ampoule [5] dans la douille [3] en tournant dans le sens horaire.
- Branchez la fiche secteur [4] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Allumer / éteindre la lampe

- Allumez ou éteignez la lampe en touchant le pied de lampe [6].

● Variation de la lampe


Remarque : L'intensité de la lampe peut uniquement être variée avec l'ampoule [5] fournie.

- Afin de faire varier l'intensité de l'ampoule [5], touchez plusieurs fois et brièvement le pied de lampe [6].

● Remplacement de l'ampoule






- Éteignez la lampe.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez d'abord la fiche secteur  de la prise.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez d'abord refroidir la lampe complètement.


- Pour le remplacement de l'ampoule , utilisez un chiffon propre, sec, et non pelucheux.
- Dévissez l'ampoule défectueuse  de la douille  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez une nouvelle ampoule, dans la douille  dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez la fiche secteur  dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

● Entretien et nettoyage

- Éteignez la lampe.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !


Débranchez d'abord la fiche secteur  de la prise.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez d'abord refroidir la lampe complètement.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Branchez la fiche secteur  dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez constater des défauts pendant la période de garantie, envoyez-nous l'appareil à l'adresse du S.A.V. mentionnée ci-dessous en mentionnant le numéro d'article : 14135306L/14135402L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
ALLEMAGNE
Tel. : +49 29 61 / 97 12-800
Fax : +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail : kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 313354_1904

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



















● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
ALLEMAGNE

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 18
Introduzione	Pagina 18
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 19
Contenuto della confezione.....	Pagina 19
Descrizione dei componenti.....	Pagina 19
Dati tecnici.....	Pagina 19
Sicurezza	Pagina 19
Indicazioni per la sicurezza.....	Pagina 19
Messa in funzione	Pagina 20
Montaggio della lampada.....	Pagina 20
Accensione / spegnimento della lampada.....	Pagina 20
Regolazione luminosa della lampada (funzione dimmer).....	Pagina 21
Sostituzione della lampadina	Pagina 21
Manutenzione e pulizia	Pagina 21
Smaltimento	Pagina 21
Garanzia e assistenza	Pagina 21
Garanzia.....	Pagina 21
Indirizzo assistenza clienti.....	Pagina 22
Dichiarazione di conformità.....	Pagina 22
Produttore.....	Pagina 22

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Attenzione: rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!
	Questa lampada è idonea esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi.		Come comportarsi correttamente
	Volt (tensione alternata)		Attenzione! Pericolo di ustione a causa di superfici calde!
Hz	Hertz (frequenza di rete)		Cicli d'accensione
W	Watt (potenza attiva)		Applicare la lampadina solo in ambienti asciutti.
	Classe di protezione II		Illuminazione non graduabile - Questa lampada non è idonea per regolatori di luminosità esterni e interruttori elettronici.
	Durata utile		Regolabile a 3 livelli
	Ore di accensione		Lampada da tavola con dimmer tattile
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Pericolo di morte e infortunio per bambini e infanti!		La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.

Lampada da tavola con dimmer tattile

● Introduzione



Ci congratuliamo con Voi per l'acquisto del Vostro nuovo apparecchio. Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Prima dell'uso leggere

attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate al prodotto. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per gli ambiti di funzione indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione. Controllare, prima della messa in funzione, se la tensione di rete è corretta e se tutti i componenti sono stati montati correttamente.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso



Questa lampada è destinata esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni, asciutti e chiusi. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico.

● Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio, controllare subito l'integrità e le condizioni perfette dei componenti.

- 1 Lampada da tavola con dimmer tattile
14135306L/14135402L
- 1 Paralume
- 1 Lampadina a LED
- 1 Manuale d'uso

● Descrizione dei componenti

- 1 Anello filettato
- 2 Paralume
- 3 Portalamпада
- 4 Spina
- 5 Lampadina
- 6 Piede della lampada

● Dati tecnici


N° articolo:	14135306L/ 14135402L
Tensione di alimentazione:	230-240V~, 50 Hz
Portalamпада:	E27
Classe di protezione:	II/□
Lampadina:	LED E27, max. 6 W, regolabile a 3 livelli

● Sicurezza



Indicazioni per la sicurezza



In caso di danni derivati dall'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale d'uso, il diritto di garanzia decade! Si esclude ogni garanzia per danni conseguenti! Nel caso di danni a cose e persone causati dalla scorretta manipolazione o dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza non ci assumiamo alcuna responsabilità!

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE O INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!**
Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento a causa di tale materiale. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- **PERICOLO DI LESIONI!**
Non lasciare la lampada o l'imballaggio incustoditi. Le buste e i film plastici, i pezzi di plastica ecc. possono essere un giocattolo pericoloso per i bambini.



Evitare il pericolo di vita causato da scosse elettriche

- Se l'apparecchio d'illuminazione viene esposto a forti interferenze, ciò può comportare deterioramenti da cui l'apparecchio si riprenderà autonomamente.
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica, controllare che la lampada o la spina non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lampada, qualora si constatassero dei danni.

- In caso di danni, necessità di riparazioni o altri problemi nell'utilizzo della lampada, rivolgersi al centro di assistenza o a un elettricista.
- Evitare il contatto della lampada con acqua o altri liquidi.
- Non aprire mai uno dei dispositivi elettrici (p. e. interruttore, portalampada ecc) e non inserire oggetto nei medesimi. Interventi di questo tipo possono mettere a rischio a vita per scossa elettrica.
- Per collegare o staccare dalla corrente di rete toccare solo la parte isolata della spina!
- Per evitare rischi, il cavo flessibile esterno danneggiato di questa lampada può essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.
- Prima dell'uso non dimenticare di verificare che la tensione di rete disponibile coincida con la tensione di esercizio necessaria per la lampada (vedi „Dati tecnici“).
- Staccare la spina dalla presa prima del montaggio, dello smontaggio, della pulizia o quando la luce resta inutilizzata per molto tempo.
- Non installare la lampada su un suolo umido o conduttore di elettricità.
-  Applicare la lampadina solo in ambienti asciutti.
-  Questa lampada non è idonea per regolatori di luminosità esterni e interruttori elettronici.



Come comportarsi correttamente

- Montare la lampada in modo tale che sia protetta da umidità e sporcizia.
- Lavorare sempre con la massima attenzione! Prestare sempre attenzione a ciò che si fa ed essere prudenti.
- Non coprire la lampada con oggetti. Un eccessivo surriscaldamento della lampada può provocare un incendio.
- Non guardare la lampadina a distanza ravvicinata durante l'utilizzo.
- Non guardare con strumenti ottici nella fonte di luce.

- Per separare la lampada dall'alimentazione elettrica, rimuovere la spina dalla presa.
- Utilizzare solamente le lampadine descritte nella sezione „Dati tecnici“.

● Messa in funzione

● Montaggio della lampada

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Solo per il 14135306L:

- **Attenzione:** il vetro della lampada **[2]** e l'anello filettato **[1]** sono premontati, ma non avvitati saldamente.
- Regolare la campana di vetro **[2]** nella corretta posizione.

Solo per il 14135402L:

- Allentare l'anello filettato **[1]** dal portalampada **[3]**.
- Collocare il vetro della lampada **[2]** nella posizione corretta.

Tutti i modelli:

- Avvitare saldamente il vetro della lampada **[2]** con l'anello filettato **[1]**. Assicurarsi che sia correttamente in sede.
- Utilizzare un panno pulito, privo di pelucchi e asciutto per applicare la lampadina **[5]**.
- Avvitare la lampadina **[5]** in senso orario nel portalampada **[3]**.
- Fissare la spina **[4]** a una presa della corrente adeguata.

La lampada acquistata è ora pronta per essere utilizzata.

● Accensione / spegnimento della lampada

- Accendere o spegnere la luce toccando la base della lampada **[6]**.

● Regolazione luminosa della lampada (funzione dimmer)

Nota: la lampada è regolabile solamente con la lampadina [5] inclusa nella confezione.

- Per regolare la lampadina [5], toccare la base della lampada [6] brevemente e più volte di seguito.

● Sostituzione della lampadina

- Spegnere la lampada.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Per prima cosa, estrarre la spina [4] dalla presa.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI CALDE!

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

- Usare un panno pulito asciutto e privo di lanicio per sostituire la lampadina [5].
- Svitare la lampadina difettosa [5] in senso antiorario dal portalampana [3].
- Avvitare una lampadina nuova, in senso orario nel portalampana [3].
- Fissare la spina [4] a una presa della corrente adeguata.

La lampada acquistata è ora pronta per essere utilizzata.

● Manutenzione e pulizia

- Spegnere la lampada.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Prima estrarre la spina [4] dalla presa.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI CALDE!

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Per motivi di sicurezza, la lampada non deve mai essere pulita con acqua o altri liquidi e tanto meno immersa in acqua.

- Non utilizzare solventi, benzina o altre sostanze simili, altrimenti la lampada potrebbe danneggiarsi.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- Fissare la spina [4] a una presa della corrente adeguata.

● Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

L'acquirente acquisisce il diritto alla garanzia per 36 mesi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. L'apparecchio è stato prodotto con cura ed è stato sottoposto ad un preciso controllo di qualità. All'interno del periodo di garanzia tutti i difetti di materiale e di produzione vengono eliminati gratuitamente. Qualora tuttavia, nel corso del periodo di garanzia dovessero manifestarsi eventuali vizi, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo del Centro di Assistenza indicato, specificando il seguente numero di articolo: 14135306L/14135402L.

Sono esclusi dalla garanzia danni per uso non appropriato, mancata osservanza delle istruzioni d'uso o intervento da parte di persone non autorizzate come lo sono anche le parti di consumo (come p.e. le lampadine). Un eventuale intervento in base al diritto di garanzia non prolunga né fa riavviare il tempo di garanzia.

● Indirizzo assistenza clienti

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANIA
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 313354_1904

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino ed il codice dell' articolo (p.e. IAN 123456_7890) a prova dell'avenuto acquisto.

● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti di cui alle direttive europee e nazionali. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione in merito sono depositate presso il produttore.

● Produttore

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANIA

List of pictograms used	Page 24
Introduction	Page 24
Intended use.....	Page 24
Scope of delivery.....	Page 24
Parts description.....	Page 25
Technical data.....	Page 25
Safety	Page 25
Safety notices.....	Page 25
Initial use	Page 26
Mounting the lamp.....	Page 26
Switching the light on/off.....	Page 26
Dimming the lamp.....	Page 26
Changing the light bulb	Page 26
Maintenance and cleaning	Page 26
Disposal	Page 27
Warranty and service	Page 27
Warranty.....	Page 27
Service address.....	Page 27
Declaration of conformity.....	Page 27
Manufacturer.....	Page 27







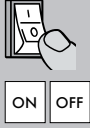












List of pictograms used		
	Read the instructions!	 Electric shock warning! Danger to life!
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.	 Safe working
	Volt (AC)	 Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
Hz	Hertz (mains frequency)	 Switching cycles
W	Watt (effective power)	 Only insert the light bulb in a dry environment.
	Safety class II	 Not dimmable – This lamp is not suitable for external dimmers and electronic switches.
	Operating life	 3-level dimmable
	Turn-on time	 Table lamp with touch dimmer
	Observe the warning and safety instructions!	 Dispose of packaging and device in an environmentally-friendly way!
	Danger to life and risk of accident for infants and children!	 The packaging is made from 100 % recycled paper.


Table lamp with touch dimmer

● Introduction

 Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. The instructions for use are a part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all the operating and safety instructions. Only use the product as described and for the indicated purpose. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation. Before using this product for the first time

verify the correct voltage and that all parts are properly installed.

● Intended use

 This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. This product is intended for private household use only.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Table lamp with touch dimmer 14135306L/
14135402L
- 1 Glass shade
- 1 LED light bulb
- 1 Instructions for use

● Parts description

- 1 Threaded ring
- 2 Lamp glass
- 3 Lamp socket
- 4 Mains plug
- 5 Illuminant
- 6 Lamp base

● Technical data


Item no.:	14135306L/ 14135402L
Operating voltage:	230-240V~, 50 Hz
Lamp socket:	E27
Protection class:	II/□
Bulb:	LED E27, max. 6 W, 3-level dimmable

● Safety



Safety notices

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the warranty! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!



-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**
Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the device and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- **RISK OF INJURY!**
Do not leave the lamp or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can become dangerous toys for children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Luminaire with strong conducted disturbances can cause nuisance triggering, it can be self-recovered.
- Always check the mains plug for damage before connecting the light to the mains. Never use the light if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the light, please contact the service centre or an electrician.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment (e.g. switches, fitting socket). This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated area of the mains plug when connecting to or disconnecting from the mains!
- To prevent hazards, a damaged flexible outer lead of this light may only be exchanged by the manufacturer, his service representative or by an equally qualified specialist.
- Before every use, verify the available mains voltage matches the required operating voltage of the light (see "Technical data").
- Always unplug the mains plug, respectively, from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning, or when the light will not be used for extended periods.
- Do not install the lamp on a wet or conductive surface.

-  Only insert the light bulb in a dry environment.
-  This lamp is not suitable for external dimmers and electronic switches.

- Screw the light bulb **5** clockwise into the lamp socket **3**.
- Plug the mains plug **4** into a properly installed socket.

Your light is now ready to use.



Safe working

- Position the lamp so it is protected from moisture and dirt.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense.
- Do not cover the lamp with objects. Excessive heat can result in fire.
- Do not look into the illuminant from a close distance during operation.
- Do not use optical instruments to look at the illuminant.
- In order to disconnect the light completely from the power supply, the mains plug must be removed from the socket.
- Only use the light bulbs specified in the chapter "Technical data".

Initial use

Mounting the lamp

Note: Remove all packaging materials from the product.

Only 14135306L:

- **Caution:** The lamp glass **2** and the ring nut **1** are pre-assembled, but are not screwed tight.
- Bring the lamp glass **2** into the correct position.

Only 14135402L:

- Loosen the ring nut **1** from the lamp socket **3**.
- Bring the lamp glass **2** into the correct position.

All models:

- Screw the lamp glass **2** to the ring nut **1**. Be sure they are positioned correctly.
- Use a clean, lint-free, dry cloth to insert the bulb **5**.

Switching the light on / off

- Touch the lamp base **6** to switch the lamp on or off.

Dimming the lamp

Note: The lamp is only dimmable using the light bulb **5** supplied.

- To dim the light bulb **5** touch the lamp base **6** multiple times in short succession.

Changing the light bulb

- Switch the lamp off.

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First unplug the mains plug **4** from the socket.

⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the lamp to cool down completely.

- Use a clean, lint-free, dry cloth when replacing the illuminant **5**.
- Unscrew the defective illuminant **5** from the lamp socket **3**, turning counter-clockwise.
- Screw a new illuminant, clockwise into the lamp socket **3**.
- Plug the mains plug **4** into a properly installed socket.

Your light is now ready to use.

Maintenance and cleaning

- Switch the lamp off.

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!


First remove the mains plug **4** from the socket.

CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the lamp to cool down completely.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug  into a properly installed socket.

● **Disposal**



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event of a defect during the warranty period, please send the appliance to the listed Service Centre address, referencing the following item number: 14135306L / 14135402L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● **Service address**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 313354_1904

Please have your receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● **Declaration of conformity CE**

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● **Manufacturer**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni
Last Information Update: 07/2019
Ident.-No.: 14135306L/14135402L072019-1

IAN 313354_1904

